

Fortschrittliche Energietechniken

Der 20 Watt-Schwimmteich

Seit mehr als 30 Jahren tüfelt André Dürig, Inhaber der Firma Dürig Gartenbau im schweizerischen Murten, an einem System, das mit 20 Watt Energieverbrauch und guter Oberflächenabsaugung auskommt.

Mit großem finanziellen Aufwand entwickelte André Dürig seine eigene Schwimmteichbauweise. Wegbegleiter auf diesem mitunter steinigen Weg waren engagierte Mitarbeiter und Kunden, die seiner Experimentierfreudigkeit Raum gaben und so den Weg zum Dürig-System freimachten.

Mittlerweile ist die Experimentierzeit vorbei. In Dürigs Zweikammersystem mit absolut tierschoner Oberflächenabsaugung ertrinkt keine



Nachtimpression





Struktur und Natur

Schlamm- und Schnecken mehr. Die Verbindung zwischen den beiden Kammern stellt eine Skimmerklappe her, die nach Dürigs Ansicht im Laufe der Zeit die konventionelle Oberflächenabsaugung ersetzen wird.

»Fortschrittliche Energietechniken sind nicht nur Trend, sondern Pflicht«, sagt Dürig und verweist auf den vierten UNO-Klimabericht. »Wir müssen unser Bestes tun, das ist unsere heilige menschliche Verantwortung. Unser Ziel war es deshalb zu beweisen, dass man mit absolutem Minimum an Energieaufwand die bisher bekannten, nach Normen geregelten Werte erreichen kann.«

Bezeichnend für die überlegene Bauweise ist auch, dass keine einzige Kaulquappe in einem Skimmer hängen bleibt und keine Daphnien mit Pumpen vernichtet werden. »Die Firma Hydrobalance gab für uns den entscheidenden Input«, so Dürig, »und das mit hohem Qualitätsstandard: mehrere Meter Sichttiefe, Schwimmteichtyp IV gemäß dem FLL-Regelwerk (Zweikammersystem). Dank einem intelligenten Umwälzsystem erhalten



Ein Hot Pot bietet großen Spaß im kleinen Garten.

wir glasklares Wasser in fast trinkbarer Qualität. Die Flexibilität unseres Systems erlaubt aber auch das Entstehen von sehr viel Plankton.«

Skimmerklappe

Die Skimmerklappe ist eigentlich nichts Neues, neu jedoch ist, dass das Wasser nicht durch eine Pumpe direkt zurück ins System gespült wird, die Tiere darin sterben und sie dauernd entleert werden muss. Das Wasser fließt in den sogenannten Skimmerteich, wo bei Bedarf bequem ein Netz montiert und die organischen Eintragungen entfernt werden können. Alle Tiere, die in die zweite Kammer gesogen werden, leben unbeschwert weiter.

Skimmerteich

Der Skimmerteich ist optisch sehr reizvoll. Er wird mit diversen Pflanzen bestückt, bei Dürig vorwiegend mit Sumpfpflanzen (*Iris pseudoacorus*), und dient dazu, das Phytoplankton aus dem Schwimmteich zu entfernen (sog. Sickergrundfilter). Ein Teil jedoch und die Daphnien gelangen via Bypass wieder ins System zurück.

Ringleitung

Eine Ringleitung verhindert, dass sich im Uferbereich anaerobe Zonen bilden können und sorgt dafür, dass die Bakterienkulturen optimale Bedingungen für den Abbau von organischen Substanzen vorfinden.

Genial: der Hot Pot

Ein Badeteich kann auch als Hot-Pot gebaut werden. Kollektoren auf einem Dach erwärmen das Wasser auf über 30 °C, so kann die Badesaison weit gedehnt werden. Das wild sprudelnde Wasser verspricht viel Spass, Freude und Erholung. Wer es sportlich mag, kann sich eine Gegenstromanlage anschaffen. Zusammen mit dem Massageschlauch ist für noch mehr Wellness gesorgt.

Robotergarage

Absolut entscheidend für einen pflegeleichten Schwimmteich ist die Robotergarage. Der Roboter und die ganzen Schläuche sind ständig in Bereitschaft. Bequemer geht es nicht mehr.



Fröhlicher Badespass für die ganze Familie



Die Robotergarage

Andre Dürig ist ein Unternehmer mit Zielen und Visionen. Er hat genaue Vorstellungen davon, wie

seine Art von Schwimmteich auszusehen hat. Anstelle eintöniger und wenig artenreicher Rasenflächen erschafft er lieber ein Stück Natur. Seiner Erfahrung nach wachsen Kinder aus »Schwimmteichfamilien« naturverbundener auf. So wie seine vierjährige Tochter Jasmin, die schon sechs verschiedene Wasserschneckenarten auseinander halten kann und wenig Interesse an neuen Spielen für den Gameboy zeigt.

Dürigs in Modulen baubaren Teiche zählen zur gehobenen Kategorie. Sie sind später, wenn die finanzielle Lage des Bauherrn es zulässt, sehr einfach technisch aufzurüsten. Maßgeblich für Dürig sind ökologische Aspekte, daher wird in seinen Teichen keine Chemie geduldet. Seine Schwimmteiche sind keine Billigvarianten, denn diese haben sich seiner Ansicht nach überhaupt nicht bewährt. Dürigs Erfahrung zeigt, dass für den Bau eines Schwimmteiches der gesamte Garten einbezogen wird und daher meist mit einem höheren finanziellen Aufwand zu rechnen ist als zuvor geplant. Doch der Mehrwert ist seiner Erfahrung nach überwältigend.

Der Mensch kann in seinem Leben nur dann einen Sinn finden, wenn er sich dem Dienst an der Gesellschaft widmet. Dank an meine Mitarbeiter, Kunden, Lieferanten, Freunde und Familie, die meine Verbissenheit über viele Jahre ertragen mussten.

André Dürig



Wohlfühlase auf kleinstem Raum

Grundreinigung

Die Nachrüstung bestehender Teiche mit Reinigungstechnik erleichtert den Pflegeaufwand während der Saison. Aber auch Schwimmteiche, die mit einem Reinigungsroboter ausgerüstet sind, brauchen gelegentlich eine professionelle Reinigung. Der beste Zeitpunkt dafür ist der Frühling.

Das Dienstleistungsangebot von Dürig Gartenbau im Bereich Pflege beinhaltet unter anderem folgende Arbeiten:

- Manuelle Entfernung von Algen, abgestorbenen Pflanzenteilen und Ablagerungen.
- Absaugen der restlichen Sedimente mit einer Spezialpumpe.
- Säuberung der oberen Kiesschicht mit Spezialsauger (ohne Materialverlust).
- Verbesserung der Wasserqualität durch ein neues Teichsubstrat und die Düngung der Wasserpflanzen.

Leckortung

Undichte Wasseranlagen sind ein heikles Thema. Das Aufspüren eines Lecks ist ein sehr schwieriges und zeitintensives Unterfangen. Die Firma Dürig Gartenbau hat sich Wissen angeeignet, mit dem man schnell und mit hoher Trefferwahrscheinlichkeit undichte Stellen aufspüren kann (s. auch www.leck.ch). Die meisten Lecks in Teichen mit einer Folien- oder Bitumenabdichtung findet das Dürig-Team schon nach einigen Minuten bis einigen Stunden (gilt nicht für die meisten EPDM-Folien): »Unser effizientes Suchgerät erleichtert die Behebung von undichten Teichen erheblich.«

Ist das Loch aufgespürt worden, wird der Teich bis auf die Höhe des Lecks geleert. Dann wird an der



mutmaßlich undichten Stelle die Abdichtung freigelegt. Empfehlung an Gartenbauern oder Teichbesitzern empfiehlt André Dürig: »Verlegen Sie vorgängig eine Ringleitung, damit im Falle eines Lecks das Aufspüren desselben rasch und schmerzlos erledigt werden kann. Dazu benötigen Sie eine Weidenzaunlitze aus dem Landhandel, die Sie knapp unter der zukünftigen Wasseroberfläche befestigen.«

Dürig Gartenbau
Löwenberg 26 · CH-3280 Murten
Tel. +41 (0) 26 – 670 16 16
Fax +41 (0) 26 – 670 15 55
info@duerig-gartenbau.ch
www.duerig-gartenbau.ch

